



## Festival Regional de Ciencias de Austin Energy 2019

Fundado en 1956, el Festival de Ciencias celebró su 63<sup>er</sup> aniversario este año. Un total de 2,644 estudiantes de 244 escuelas inscribieron 2,283 proyectos de ciencias en el Festival Regional de Ciencias de Austin Energy, representando a 21 distritos escolares del centro de Texas, así como a varias escuelas privadas, subvencionadas y estudiantes que reciben instrucción en el hogar. Los ganadores del primer, segundo y tercer lugar avanzaron a la Feria de Ciencia e Ingeniería de Texas en College Station a finales de marzo. Los seis "Mejores Proyectos de la Feria" avanzaron a la Feria Internacional de Ciencia e Ingeniería de Intel realizada a mediados de mayo en Phoenix, Arizona.

La Escuela Intermedia Canyon Ridge, en el Distrito Escolar Independiente de Leander, y la Escuela Secundaria Westwood, del Distrito Escolar Independiente de Round Rock, ganaron el Premio del Concurso por tener la mayor cantidad de proyectos ganadores.

El Premio del Concurso se le otorga a

la escuela en la división junior (escuelas intermedias) y en la división senior (escuelas secundarias) que hayan ganado la mayor cantidad de puntos en las 17 diferentes categorías de ciencias de este festival. Canyon Ridge ganó el concurso por séptimo año consecutivo, superando a las otras 36 escuelas intermedias. Westwood superó a las otras 29 escuelas secundarias y logró su primer Premio del Concurso.

El Festival de Ciencias es el evento comunitario anual más grande que patrocina Austin Energy para ayudar a promover la educación en el área de las ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas.

Agradecemos el apoyo de todos nuestros aseguradores incluyendo nuestros patrocinantes platino, la Fundación Intel, así como nuestros patrocinantes dorados, 3M y Synopsys, Inc. Además, extendemos nuestro agradecimiento a los más de 600 jueces y 200 voluntarios que hicieron posible este evento.

Visite [sciencefest.org](http://sciencefest.org) para obtener una lista completa de los premios y fotos, así como una lista de nuestros patrocinantes.

### ¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



## Patinetas motorizadas: Manténganse informado y seguro

Antes de montarse, conozca las reglas para usarlas en la calle.

- » **Dar paso a los peatones primero:** Ceda el paso a las personas que van caminando por las aceras.
- » **Estacionar de manera responsable:** Estacione con la patineta en una posición segura y parada en las áreas designadas, como las zonas de bancas y alumbrado, rejillas para apoyar bicicletas y otras zonas marcadas de estacionamiento. En las aceras, deje al menos tres pies libres para permitir el acceso.
- » **Mantenerse a la derecha:** No se lleve los dispositivos sin estación a las zonas no autorizadas, como propiedades privadas, zonas verdes o terrenos del estado, a menos que esté autorizado.
- » **Conocer lo que está compartiendo:** Los usuarios tienen acceso a los servicios de movilidad sin estación sin tener que compartir su información personal identificable y pueden aceptar voluntariamente compartir información después de saber claramente cuáles datos serán compartidos.
- » **Enderezar y reportar:** Si ve una unidad tirada en el piso o estacionada de manera incorrecta, ayude enderezando la unidad y reportando el problema a Austin 3-1-1. Obtenga más información sobre la movilidad sin estación en [austintexas.gov/docklessmobility](http://austintexas.gov/docklessmobility).



**Ganador del concurso de escuela secundaria:** Escuela Secundaria Westwood



**Ganador del concurso de escuela intermedia:** Escuela Intermedia Canyon Ridge

# Este es el momento para comenzar la limpieza de primavera

A medida que los días se hacen más largos y el césped reverdece más esta primavera, es el mejor momento para limpiar y organizar. Estos son algunos consejos proactivos que pueden ayudar a que su casa y vecindario sean más limpios y seguros:

- » **Mantenga la servidumbre de paso libre incluyendo las esquinas, aceras y callejones.**
- » **Saque sus botes de basura al lado de la acera y guárdelos otra vez pronto.**
- » **Organice su casa y propiedad y bote la basura acumulada.**

- » **Si tiene un carro descompuesto estacionado frente a su casa, ¡es hora de deshacerse de él!**
- » **¿Está planificando una venta de garaje? Recuerde que el código de la ciudad solo permite un máximo de cuatro ventas de garaje por año calendario.**  
Mantener a Austin limpia y bella no es una tarea fácil, ¡pero juntos podemos mejorar nuestra comunidad! Para más información sobre lo que puede hacer para mantener a nuestra ciudad segura y habitable, visite [austintexas.gov/code](http://austintexas.gov/code).



## Maneras para celebrar el Día de la Tierra y el Mes de la Tierra



Desde Barton Springs pasando por el cinturón verde y los parques estatales cercanos hasta las colinas del Texas Hill Country, el área de Austin tiene una abundancia de espacios verdes. Este Día de la Tierra, mire en la siguiente lista dónde celebrarán a nuestro ambiente algunos departamentos de la Ciudad y encuentre información sobre cómo hacer para que el Día de la Tierra dure todo el mes:

### **Austin Energy:**

- » **Puede encontrar a Austin Energy en el evento del Día de la Tierra de Austin de**

**2019 el sábado 13 de abril, de 12 a 7 p.m., en la Universidad Huston-Tillotson.** Hable con el personal de Austin Energy para conocer más sobre cómo esta compañía de servicios públicos propiedad pública se enfoca en el ambiente.

- » **Austin Energy ofrece numerosas maneras para que los clientes consideren fuentes ecológicas, como vehículos eléctricos.** Aprenda más sobre la red de carga Plug-In EVerywhere<sup>SM</sup> de Austin Energy visitando [pluginaustin.com](http://pluginaustin.com).

### **Watershed Protection:**

- » **El Departamento de Protección de Cuencas estará en el evento del Día de la Tierra de Austin 2019 en Huston-Tillotson.** Usted puede aprender sobre las prácticas de jardinería sostenible, recoger los excrementos y otras maneras de proteger la calidad del agua de los riachuelos y lagos. Visite [austintexas.gov/watershed](http://austintexas.gov/watershed) para más información.

### **Austin Resource Recovery:**

- » **Austin Resource Recovery, en sociedad con Recycled Reads, estará en el evento del Día de la Tierra de Austin el 13 de abril.** Realizarán una actividad de reúso de libros, tendrán un centro de donación y usted podrá aprender cómo puede mantener los desechos innecesarios alejados de nuestros vertederos de basura.



## Simposio Comunitario de Preparación contra Incendios Forestales

**Viernes 3 de mayo  
9 a.m.-3 p.m.**

**Asian American Resource Center  
8401 Cameron Rd. Austin, TX 78754**

Los incendios forestales recientes en California nos han puesto a pensar sobre posibles incendios forestales en nuestra área. El Departamento de Bomberos de Austin le invita al Simposio Comunitario de Preparación contra Incendios Forestales para aprender más sobre el riesgo de incendios forestales en Austin y cómo puede proteger lo que más importa.

Aprenda más e inscríbese para este evento gratis en [atxfire.com](http://atxfire.com).

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110

© 2019 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

